

***Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor***

***La coma en el ojo ajeno***

© Miguel Ángel de la Fuente González

[La detención de un sospechoso]

R. B.

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía. Pero rodeado y sin escape. Así cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la paraguaya de 25 años encontrada el día de Navidad con un tiro en la cabeza en Elche (Alicante).

***¿Demasiados puntos?***

(R. B.: “Detenido el sospechoso...”. *El País*, 31.12.21, 29).

## PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

---

Proponemos tres cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía. Pero rodeado y sin escape. Así cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la paraguaya de 25 años encontrada el día de Navidad con un tiro en la cabeza en Elche (Alicante).

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía[,] **pero** rodeado y sin escape[:] **así** cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la paraguaya de 25 años encontrada[,] el día de Navidad[,] con un tiro en la cabeza en Elche (Alicante).

1) Sustituimos, por una coma, el primer punto y seguido. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía. **Pero** rodeado y sin escape. Así cayó ayer el presunto asesino.

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía[,] **pero** rodeado y sin escape: así cayó ayer el presunto asesino.

Según la normativa, “se escribe coma ante las oraciones coordinadas introducidas por las conjunciones *pero, mas, aunque, sino (que)*”; también cuando dichas conjunciones “introducen grupos sintácticos no oracionales”. Por ejemplo: “Ahora estamos más a gusto, **pero** más tristes” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 326).

2) Sustituimos, por dos puntos, el segundo punto y aparte. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía. Pero rodeado y sin escape. **Así** cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la paraguaya de 25 años encontrada el día de Navidad...

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía, pero rodeado y sin escape[:] **así** cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la paraguaya de 25 años encontrada el día de Navidad...

Según la normativa, “cuando se prefiere anticipar los elementos de la enumeración, los dos puntos sirven para cerrarla y dar paso al concepto que los engloba: *Natural, sana y equilibrada: así debe ser una buena alimentación*” (*Ortografía...* 2010: 359).

3) Para facilitar la lectura del segmento final, un tanto complejo, aislamos, como inciso el segmento situado entre *encontrada* y su complemento. Re-  
producimos tres versiones:

Así cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la para-  
guaya de 25 años encontrada el día de Navidad con un tiro en la  
cabeza en Elche (Alicante).

Así cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la para-  
guaya de 25 años encontrada[,] **el día de Navidad**[,] con un tiro  
en la cabeza en Elche (Alicante).

... encontrada con un tiro en la cabeza ...

Por afinidad, nos basaremos en la norma según la cual “pueden ais-  
larse entre comas los complementos circunstanciales que se intercalan entre  
el verbo y uno de los complementos por él exigidos (directo, de régimen,  
etc.): *Carlos Jiménez fue expulsado, aquel mes de diciembre, de la asocia-  
ción*” (*Ortografía*... 2010: 317).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía. Pero rodeado y sin escape. Así cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la paraguaya de 25 años encontrada el día de Navidad con un tiro en la cabeza en Elche (Alicante).

Atrincherado en casa de una de sus exparejas con cuatro rehenes, armado con una pistola y un *kaláshnikov* y con munición suficiente para entablar una guerra con la Policía, pero rodeado y sin escape: así cayó ayer el presunto asesino de Yolanda Martínez, la paraguaya de 25 años encontrada, el día de Navidad, con un tiro en la cabeza en Elche (Alicante).